

Berkshire Regional Transit Authority

Guía de viaje para clientes

Rutas fijas de autobús:

- 1** Pittsfield - Cheshire - Adams - North Adams
- 2** Pittsfield - Lenox - Lee
- 3** Williamstown - North Adams
- 4** Pittsfield - Dalton - Hinsdale
- 5A** Pittsfield - Lanesborough vía Pecks Rd
- 5B** Pittsfield - Lanesborough vía North St
- 11** Berkshire Community College - West St
- 12** Southeast Loop vía Elm St, Williams St, East St
- 14** Southeast Loop vía East St, Williams St, Elm St
- 15** West Pittsfield - West Housatonic St
- 21** Lee - Stockbridge - Great Barrington
- 34** North Adams Loop
- 921** Pittsfield - Great Barrington Express

Berkshire Regional Transit Authority



Más información disponible:

Teléfono (413) 499 - 2782
En línea www.berkshirerta.com
Comentarios info@berkshirerta.com

Todos los vehículos son de acceso universal

Cómo identificar su autobús

Mientras se acerca el autobús, compruebe que es el que necesita antes de intentar subir. El panel de mensajes situado sobre el parabrisas delantero identificará el número de ruta del autobús y su destino final. Los autobuses de ruta fija de BRTA son de distintos colores (verde, amarillo o rojo), pero nunca morados. Los autobuses morados de BRTA son solo para clientes del servicio ADA y no se detendrán cuando otros clientes lo soliciten.



A. El panel indica la ruta que está siguiendo el vehículo. Los autobuses que no están llevando clientes dicen "No está en servicio".



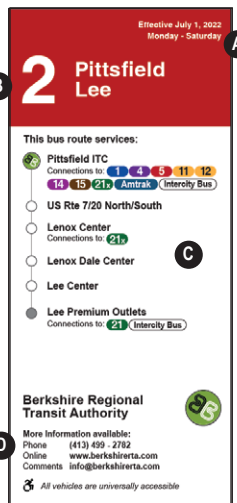
B. Estos cuatro dígitos son el número del vehículo. Estos números solo sirven para identificar este vehículo de BRTA específico dentro de la flota.

Horarios de autobuses

Todos los horarios están disponibles en formato impreso en Pittsfield ITC, en Downtown Pittsfield, por correo postal o electrónico, según se solicite, y siempre en línea en www.berkshirerta.com/plan-your-trip

Cómo leer el horario del autobús

Todos nuestros horarios de autobuses impresos tienen el mismo formato. Esto es lo que tiene que saber.



A. Cuándo está activo el horario.

B. Número de ruta y puntos de llegada o terminales.

C. Destinos principales o zonas de transbordo en la ruta del autobús.

D. Cómo contactar con BRTA para obtener más información.

E. Describe el estilo de servicio del autobús (local o exprés) y cómo viaja el autobús. Las paradas listadas son "puntos de tiempo" en los que está programado que se detenga el autobús.

F. Días de servicio. No todas las rutas operan de lunes a sábado.

G. Estos son los horarios de las paradas principales. Lea el horario de izquierda a derecha para planificar su viaje.

2 Pittsfield - Lenox - Lee		Local Service via US Rte 7/20, Lenox Ctr, Lenox Dale Ctr, Lee Ctr																																
Direction of Travel	Stop	6:30	6:43	6:48	7:00	7:05	7:15	7:20	7:25	8:30 S	8:35	8:40	8:50	9:00	9:05	9:10	9:15	9:20	10:30	10:35	10:40	10:50	11:00	11:05	11:10	11:15	11:20	12:30	12:35	12:40	12:50	1:00	1:05	1:10
To Lee	Pittsfield ITC																																	
	Lee Ctr																																	
To Pittsfield	Lee Ctr																																	
	Pittsfield ITC																																	

Solicitud de servicio en una zona

Algunas zonas solo cuentan con servicio a solicitud de los clientes. Llame a BRTA al 413-499-2782 ext. 1 para programar una recogida o avisar a su conductor dónde desea bajarse. Lista de zonas en berkshirerta.com.

Información en tiempo real

Nuestra aplicación móvil ofrece información útil sobre el servicio, incluida una lista completa de paradas de autobús, próximas salidas y otra información de seguimiento de autobuses en tiempo real disponible en línea en:

brta.routematch.io/routeshout/



Declaración de cumplimiento de la ADA

BRTA cumple plenamente con la Americans with Disabilities Act (ADA, Ley para estadounidenses con discapacidades) y sus actualizaciones. Nuestros vehículos son de acceso universal y usan elevadores de pasajeros o rampas para asistir a los clientes que lo necesitan. Todo cliente puede solicitar el uso del elevador o la rampa en cualquier momento. Algunos autobuses de BRTA se "agachan" para que sea más fácil subir.

Declaración de política del Título VI de BRTA

Berkshire Regional Transit Authority garantiza que a ninguna persona se la excluirá de participar en los servicios prestados por la Autoridad, se le negará los beneficios de los mismos ni se la discriminará por motivos de raza, color u origen nacional. Toda persona que crea haber sido discriminada por motivos de raza, color u origen nacional puede presentar una denuncia ante la Autoridad. Para saber más sobre esta política y el proceso de denuncia, visite www.berkshirerta.com/about/

Consejos para viajar con BRTA

Gracias por elegir viajar con nosotros. Para que podamos prestarle un mejor servicio, recuerde estos consejos y reglas útiles:

- ▶ **Llegue a la parada del autobús** al menos cinco minutos antes de la hora de salida programada.
- ▶ **Tenga a mano el billete de autobús.** Lleve solo el cambio exacto; nuestros conductores no dan cambio. Si usa la tarjeta CharlieCard, asegúrese de tenerla a mano y lista para usarla. Si va a recargar la CharlieCard, debe tener al menos cinco dólares e indicar siempre al conductor que desea recargarla **antes** de introducir el dinero en la caja de tarifas.
- ▶ **Permita que los clientes que utilizan dispositivos de movilidad** suban o bajen del autobús antes que usted.
- ▶ **Al subir al autobús,** busque un asiento rápidamente o, si viaja de pie, sujétese a las barandas en todo momento.
- ▶ **Mantenga a los niños sentados;** no ponga nunca los pies ni paquetes en los asientos ni en el pasillo.
- ▶ **Cuando esté listo para bajarse,** tire del cordón de "solicitar parada" al menos 1 cuadra antes de su parada para que el conductor pueda frenar de forma segura.
- ▶ **Al bajar del autobús,** no cruce nunca por delante del vehículo. Siempre espere a que el autobús se aleje antes de cruzar la calzada y cruce solo si es necesario.

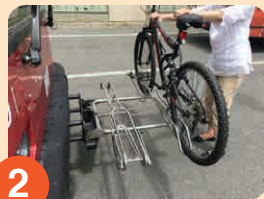
Bicis y autobuses

Todos nuestros autobuses pueden transportar bicicletas. Combinar su viaje en autobús con un viaje en bici es una forma estupenda de ir del punto A al punto B. Las bicicletas solo se transportan en el portabicicletas exterior del autobús; nunca se permiten en el interior de los autobuses. BRTA no se hace responsable por los daños o robos de bicicletas. Las bicicletas deben ser cargadas y descargadas por el cliente. No se permiten triciclos, tándems ni bicicletas eléctricas pesadas en el portabicicletas. Solo por orden de llegada.

Siga estos 4 pasos para cargar y descargar las bicis de los autobuses de forma segura:



1 Tire del mango para liberar el seguro; si el portabicicletas está vacío, bájelo. Retire los objetos sueltos de la bici. El portabicicletas es ligero y fácil de subir y bajar cuando está vacío.



2 Cárguela desde la acera o delante del autobús. Levante la bici y colóquela en el espacio más cercano al autobús.



3 Levante y fije el brazo de control sobre el neumático para mantener la bici en su sitio. No le ponga otro candado a la bici. Compruebe que la bici está bien sujeta antes de subir al autobús.



4 Al bajar del autobús: avise al conductor que va a descargar la bici. Baje el brazo; retire la bici. Pliegue el portabicicletas y aléjese del autobús hasta la acera.

Cómo pagar su viaje en autobús

Los conductores de BRTA cobran el billete a los clientes a bordo de los autobuses en el momento del abordaje. Las cajas de tarifas electrónicas aceptan moneda de EE. UU. (billetes de \$1, \$5, \$10, \$20 y todo el cambio excepto las monedas de medio dólar), así como los pases CharlieCard y los pagos con valor almacenado.

¿Qué es CharlieCard?

CharlieCard es la tarjeta de viaje inteligente reutilizable de BRTA. "Almacene valor" (ponga dinero) en su CharlieCard además de los pases de autobús. A medida que viaja, el billete de autobús se descuenta del saldo de su tarjeta. Los transbordos solo están disponibles cuando se paga con la CharlieCard; no hay transbordos gratuitos cuando se paga en efectivo.

Las CharlieCard de tarifa completa se pueden obtener del conductor del autobús (se aplica un mínimo de \$5) y en Pittsfield ITC.

Las CharlieCard de tarifa reducida solo se pueden obtener en Pittsfield ITC demostrando que se cumplen los requisitos.

Añada valor en efectivo o pases de viaje a la tarjeta en Pittsfield ITC o al subir a los vehículos. Solo apoye su CharlieCard cargada en la caja de tarifas para pagar o añadir valor. Si paga con la CharlieCard, obtendrá un descuento.

Tipos de tarifas y transbordos

Tarifa local: viaje dentro de (1) ciudad y (1) ciudad conectada.

Los transbordos locales son GRATUITOS con su CharlieCard al pagar una tarifa local. Son válidos solo por (60) minutos en otra ruta y no se recargan después de usarse una vez.

Tarifa de sistema completo: viaje a través de (3) o más ciudades.

Los transbordos de sistema completo son GRATUITOS con su CharlieCard al pagar una tarifa de sistema completo. Son válidos solo por (75) minutos en otra ruta y se recargan automáticamente en la CharlieCard si se usan entre rutas conectadas.

BRTA Customer Code of Conduct

BRTA aplica un Customer Code of Conduct (Código de conducta del cliente). No cumplir con las normas puede resultar en la denegación de futuros servicios. No está permitido fumar, escuchar música sin auriculares, beber bebidas alcohólicas ni comer en los autobuses. Los cochecitos y carros de la compra deben estar plegados y todos los dispositivos de movilidad asegurados. Las bebidas no alcohólicas deben consumirse en recipientes a prueba de derrames. El texto completo del BRTA Code of Conduct, todas las políticas de tarifas, otros servicios de BRTA, los documentos accesibles y otros enlaces útiles están disponibles en línea en www.berkshirerta.com/plan-your-trip

¿Qué es BRTA?

Berkshire Regional Transit Authority (BRTA) es una de las quince (15) autoridades regionales de transporte público de Massachusetts. Nuestra misión es ayudar a las personas a ir al trabajo, la escuela, el médico, la tienda, visitar a la familia y mucho más mediante nuestros servicios de transporte público. BRTA ofrece servicios tradicionales de ruta fija y paratransporte entre treinta (30) comunidades del oeste de Massachusetts, ¡seis días a la semana!

Opciones de tarifas y precios (desde la fecha de vigencia)

Tarifas de autobús

	Tarifa completa		Tarifa reducida	
	Efectivo	CharlieCard	Efectivo	CharlieCard
Local	\$1.75	\$1.55	\$0.85	\$0.75
Sistema completo	\$4.50	\$4.00	\$2.25	\$2.00

Pases de autobús

	Pase de tarifa completa			Pase de tarifa reducida		
	1 día	7 días	30 días	1 día	7 días	30 días
Local		\$13.00	\$52.00		\$10.00	\$39.00
Sistema completo	\$10.00	\$35.00	\$140.00	\$10.00	\$26.00	\$105.00

Pases especiales

	Estudiante K-12 30 días 30 Day	Universitario (8/1-12/31; 1/1-5/31)
Sistema completo	\$26.00	\$250.00

Requisitos para transporte gratuito

- ▶ Asistentes de cuidado personal que acompañen a una persona discapacitada.
- ▶ Cualquier pasajero que cumpla años y presente identificación con fotografía.
- ▶ Niños de cinco (5) años o menos, cuando viajen con un adulto.
Máximo de dos (2) niños por adulto que pague tarifa.

Requisitos para tarifa reducida

- ▶ Cualquier pasajero de sesenta (60) años o más con identificación de emisión estatal.
- ▶ Cualquier pasajero con una tarjeta de Medicare.
- ▶ Estudiantes de grados K-12, con identificación emitida por la escuela.
- ▶ Cualquier pasajero que presente un pase de acceso de Massachusetts.